

La morphologie du substantif : les thèmes en -a

En VR, tout comme en VS, les substantifs avaient 3 genres, 3 nombres (sg., pl. et duel) et 7 cas : les 6 actuels + le Vocatif.

Déclinaison : les substantifs VR et VS se divisaient en 5 classes, contre 3 en RM.

Ces 5 classes correspondent à d'anciennes subdivisions IE fondées sur l'analyse du substantif en thème + désinence, le thème se décomposant à son tour en racine + (éventuellement) suffixe(s).

Ex. en latin :

- th. en **-O** : domin-O-s (plus tard o > ū : dōminŭs)
- th. en **-A** : ros-A
- th. en **-I** : civ-I-s (en slave : les féminins en -ь)
- th. en **-U** : man-U-s
- th. en **consonne** : mate-R

La division des substantifs en thème / désinence ne correspond plus à l'état moderne de la langue :

- état ancien : thème / désinence

domu-s

domu-m

△ Il s'agit du latin. Dans le domaine slave, les consonnes finales tombent à l'époque du SC : domŭs > domŭ > домъ.

= «loi des syllabes ouvertes» (cf. cours sur la chute des jers).

≠ RM : radical / terminaison

dom-**a**

dom-**u**

En RM la voyelle du thème et la consonne de la désinence se sont fondues en une «terminaison».



Le problème du yod.

Il existait parfois un yod avant la voyelle du thème. Dans le domaine slave, le yod est un phonème très particulier, qui ne s'accommode pas de certains sons dans son entourage.

-> le yod avait une influence sur les **consonnes qui précédaient et sur les voyelles qui suivaient.**

Tableau de la déclinaison en **vieux-slave**

	th. en -A (rosa)	th. en -O (dominus (u<o))	th. en -U (manus)	th. en -I (civis)
Nom.	ЖЕНА (< * ā)	ГРАДЪ (< * ās)	СЫНЪ (< *us)	КОСТЬ (ĩ < *is)
Voc.	ЖЕНО (< *ǣ)	ГРАДЕ	СЫНОУ (thème sans désinence)	КОСТЬ
Acc.	ЖЕНѦ	Nom. et Acc. confon- dus, car les finales tombent en SC. Con- fusion => formation du génitivo-accusatif (animés). Généralisa- tion du Gén. des th. en - O aux autres thèmes (analogie).	" "	" "
Gén.	ЖЕНЫ [y] = pb, car IE = -as. orig. ; -ans. confusion : -as (Gs) / -ans (Ap)	ГРАДА ancien ablatif	СЫНОУ	КОСТИ *i sl. suppose ancien Ī ou ei (le -s est tombé)
Dat.	ЖЕНѢ orig. du Ѣ = aj	ГРАДОУ ancienne dipht. oj	СЫНОВИ u = sonante => -ov-	КОСТИ
Inst.	ЖЕНОИѦ (forme nouvelle, em- prunt aux pronoms)	ГРАДОМЪ	СЫНЪМЪ	КОСТИИѦ / ПЖТЪМЪ
Loc.	ЖЕНѢ	ГРАДѢ	СЫНОУ	КОСТИ

Correspondances molles

Il s'agit des conséquences des problèmes phonétiques que posait le yod.

Dans le système du SC il n'y avait pas de différenciation entre le «type dr» et le «type mou». Cette différenciation apparaît à l'époque du VS : on va donc trouver des thèmes en -ja, -jo, etc.

Lorsque le yod est suivi d'une voyelle, cette dernière subit des modifications :
SC **jo** > VS **je**.

On distingue alors *deux* types de déclinaison, ce qui est une **innovation** du slave.

Nom.	ДОУША (ДОУША) (<*dux-ja)	МЖЖЬ (<*mong-jǐ)
Voc.	ДОУШЕ jo > je	МЖЖЮ (МЖЖОУ) (analogie avec th. en -U)
Acc.	ДОУШѢ (ДОУШѢ) (désinence refaite, on attendrait - Ѣ)	МЖЖІА (МЖЖА)
Gén.	ДОУША (type -jans)	МЖЖІА (МЖЖА)
Dat.	ДОУШИ (jaj > jei > i)	МЖЖЮ (МЖЖОУ)
Instr.	ДОУШЕІѢ (jojǫ > jejǫ)	МЖЖЕМЬ (jo > je)
Loc.	ДОУШИ (jaj > jei > i)	МЖЖИ

Les classes de déclinaison des substantifs **vieux-russes**.

A/ Classe en -a (< /-ā/ ou / - jā)

Nom.	ЖЕНА	= th. en -a sous sa forme longue : ā > a
Voc.	ЖЕНО	= th. en -a sous sa forme brève : ǎ (règle : IE *ā, *ō > a en SC ; *ǎ, *ǒ > o en SC)
Acc.	ЖЕНОУ	VS : th. en -a + consonasale > vl. nasale Ж (ЖЕНЖ) Le Ж (ō) est dénasalisé en [u]
Gén.	ЖЕНЪ	
Dat.	ЖЕНѢ	= a du th. + i de désinence : ai > Ѣ
Instr.	ЖЕНОЮ	VS : ЖЕНОИЖ (emprunté à la déclinaison pronominale)
Loc.	ЖЕНѢ	

Pluriel

Nom.	ЖЕНЪ	
Voc.	ЖЕНЪ	
Acc.	ЖЕНЪ	
Gén.	ЖЕНЪ	
Dat.	ЖЕНАМЪ	
Instr.	ЖЕНАМИ	
Loc.	ЖЕНАХЪ	Latin : rosis < rosa-is IE : Lp a-sŭ

P. Sériot
cours de vieux-russe

Loi phonétique : en IE, après i, u, r, k : s > ʃ (palatale mouillée)

-> SC : s > x

ex : ĭ-sŭ > ЪХЪ (car ĭ > Ъ)

=> analogie : -ХЪ introduit dans les féminins (mais on en trouve des traces en

RM : о нас, о вас.

Duel :

Nom. / Acc.	ЖЕНѢ	IE : a-i > Ѣ
Gén. / Loc.	ЖЕНОУ	
Dat. / Inst.	ЖЕНАМА	

II) Déclinaison molle (<jā)

Attention : le jod du thème entraîne une palatalisation de la consonne qui précède : #-ja.

Cf. lat. hum-us // SC *zem#-ja > zeml-j-a (avec «l» épenthétique)

Problème de la valeur de la graphie :

en VS **ЗЕМЛА** le **А** se prononce [ʔɛ]

en VR **ЗЕМЛА** le **А** se prononce [ʔa]

-> par convention on écrira avec une graphie uniquement VR : **ЗЕМЛА**

NB : les manuscrits VR présentent deux graphies possibles : **ЗЕМЛА** et **ЗЕМЛѦ**, toutes deux prononcées de façon identique : [zʔemlʔa]

Sing.

Nom.	ЗЕМЛА	
Voc.	ЗЕМЛЕ	j + o > je i u e < --- o a
Acc.	ЗЕМЛЮ	VS : ЗЕМЛѢ
Gén.	ЗЕМЛѢ	VS : ЗЕМЛА
Dat.	ЗЕМЛИ	ai > Ѣ, mais jaj > i
Instr.	ЗЕМЛЕЮ	
Loc.	ЗЕМЛИ	Latin : rosis < rosa-is IE : Lp a-sŭ

Pluriel

Nom.	ЗЕМЛѢ	VS : ЗЕМЛА
Voc.	ЗЕМЛѢ	
Acc.	ЗЕМЛѢ	
Gén.	ЗЕМЛЪ	
Dat.	ЗЕМЛАМЪ	
Instr.	ЗЕМЛАМИ	
Loc.	ЗЕМЛАХЪ	

NB. Dans le domaine slave à date ancienne, le jod a agit sur les désinences : => deux déclinaisons différentes. Mais en RM ce n'est plus vrai :

Nom.	{žon-a}	{z'eml'-a}
Acc.	{žon-u}	{z'eml'-u}
Gén.	{žon-i}	{z'eml'-i}
Dat.	{žon'-e}	{z'eml'-e}
Instr.	{žon-oj}	{z'eml'-oj}
Loc.	{žon'-e}	{z'eml'-e}

Evolution de la déclinaison des anciens thèmes en -a :

La déclinaison miolle a été entièrement refaite sur la déclinaison dure, par analogie :

Gén. sg. **ЖЕНЫ** / **ЗЕМЛѢ** > земли (= adaptation phonétique du ы)

Inst. sg. : **ЖЕНОЮ** / **ЗЕМЛЕЮ** > землей (= /l'oj/, mais il n'est pas possible de transcrire /l'oj/ dans l'alphabet cyrillique russe, sauf en utilisant un artifice pédagogique : ѣ : землѣй.

Cette refonte de la déclinaison molle sur la déclinaison dure est un fait acquis au 16e s. mais il reste des traces de l'ancienne déclinaison molle chez les auteurs du 19e s. :

Гоголь : на земли

Грибоедов : (Горе от ума) : у вдове

Пушкин : (Евгений Онегин) : у вандмковой мадоне

Dialectologie :

Dans certains parlers, c'est au contraire la déclinaison dure qui a été faite sur la déclinaison molle.

P. Sériot
cours de vieux-russe

	VR	
	dure	molle
Gén.	ѣ	ѣ
Dat.	ѣ	ѣ

RM

Gén. : /i/ (жены / земли)

Dat : /e/ (жене / земле)

certains dialectes (région de Novgorod) :

Gén. : /e/ (жене / земле)

Dat : /i/ (жены / земли)

— La palatalisation au Dat. et au Loc.

ѣ < ai ->

И => 2e palatalisation au DLs et duel

роука -> **роуцѣ** [k ~ c]

нога -> **нозѣ** [g ~ z]

пазоуха -> **пазоусѣ** [g ~ z]

Mais cette loi phonétique ne joue plus déjà à l'époque de l'Évangile d'Ostromir (milieu du 11e s.). Il y a *analogie*, et le paradigme des substantifs dont le thème se termine en vélaire est refait sur le modèle sans vélaire :

ЖЕНА	роука
ЖЕНѣ	роукѣ

Il y a eu élimination progressive du résultat de la 2e palatalisation. (Mais l'ukrainien et le biélorusse ont gardé cette alternance).

— Le Gén. plur. et la voyelle mobile

ЖЕНѣ > жѣн

a) loi phonétique : e > 'o après consonne molle et avant consonne dure sous l'accent

b) loi phonétique de la chute des jers (ou amuïssement des jers).

Le **ѣ** et le **ѥ** sont des voyelles ultra-brèves, elles deviennent muettes selon la règle suivante : le dernier jer en partant de la fin s'amuît, le suivant se renforce :

ѣ > o

ѥ > e

Ex : **сѣнѣ** > сон

сѣна > сна

On a alors une alternance nouvelle o ~ ø

(cf. en français achète / acheta : [aʃɛt] ~ [aʃta]

Ce phénomène apparaît dans les th. en -a au Gén.plur. :

Nom sg **роучька** (jer faible, car seul dans le mot) > ручка

Gén pl **роучькѣ** (jer fort, car 2e dans le mot) > ручек

Quand il y a trois jers dans un même mot : phénomène d'analogie.

Ex : [smolíniskŭ] : **смо / љѣ / нѣ / скѣ** (compter un sur deux en partant de la fin)

> **смољнѣскѣ**

Mais Gén sg : **смољнѣска** > **смоленска**

> réfection analogique du nominatif sur les cas obliques : RM Смоленск

Autre exemple :

чѣтъць > **чѣѣц**

чѣтъца > **чѣѣца**

Mais par analogie on a une forme refaite : чѣѣца.

La chute des jers a entraîné l'apparition de syllabes fermées (ce qui était impossible à l'époque du SC : loi de la «syllabation ouverte»).

Ex. : **правѣдникѣ** > праведник

Rappel : un jer est faible quand il est isolé ou qu'il porte un numéro impair (dans des syllabes consécutives); un jer est fort quand il porte un numéro pair.

La chute des jers a entraîné aussi des groupes de consonnes inconnus et impossibles pour le système. Certains de ces groupes ont été éliminés par l'adjonction d'une voyelle d'appui, ressemblant au résultat de la vocalisation des jers forts.

Ex. en français : le groupe [ksf] n'existe pas -> Felix Faure = [feliksəfoR]

le groupe [rkd] n'existe pas -> Arc de Triomphe = [aRkədrijɔf]

-> parmi les voyelles mobiles :

- les unes sont d'origine étymologique (vocalisation d'un jer fort)
- les autres sont nouvelles, apparues pour séparer des groupes de consonnes.

Ex : **вѣѣръ** > ветер